

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B** **NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 638/2004**
 ze dne 31. března 2004
o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy a o zrušení nařízení Rady (EHS)
č. 3330/91
 (Úř. věst. L 102, 7.4.2004, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 222/2009 ze dne 11. března 2009	L 87	160	31.3.2009
► <u>M2</u>	Nařízení Komise (EU) č. 1093/2013 ze dne 4. listopadu 2013	L 294	28	6.11.2013
► <u>M3</u>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 659/2014 ze dne 15. května 2014	L 189	128	27.6.2014



**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES)
č. 638/2004**

ze dne 31. března 2004

**o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy
a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3330/91**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 285 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (EHS) č. 3330/91 ze dne 7. listopadu 1991 o statistice obchodu se zbožím mezi členskými státy ⁽³⁾ byl zaveden zcela nový systém sběru údajů, který byl dvakrát zjednodušen. V zájmu zvýšení transparentnosti tohoto systému a zjednodušení jeho pochopení by mělo být nařízení (EHS) č. 3330/91 nahrazeno tímto nařízením.
- (2) Tento systém by měl zůstat zachován, neboť dostatečně podrobné statistické informace jsou stále potřebné pro účely politik Společenství vztahujících se k rozvoji vnitřního trhu a pro podniky ve Společenství při analýze svých trhů. Agregované údaje musejí být také rychle dostupné, aby bylo možné analyzovat rozvoj hospodářské a měnové unie. Členské státy by měly mít možnost shromažďovat informace, které vyhovují jejich konkrétním potřebám.
- (3) Je však zapotřebí upravit znění pravidel týkajících se sestavování statistik o obchodu se zbožím mezi členskými státy tak, aby tyto statistiky byly srozumitelnější pro společnosti odpovědné za poskytování údajů, pro vnitrostátní subjekty zabývající se sběrem údajů a pro uživatele.
- (4) Systém prahů by měl být zachován, ale ve zjednodušené podobě, aby bylo možné uspokojivě reagovat na požadavky uživatelů a zároveň snížit zátěž subjektů odpovědných za poskytování statistických informací, zejména malých a středních podniků.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 32, 5.2.2004, s. 92.

⁽²⁾ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 16. prosince 2003 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 22. března 2004.

⁽³⁾ Úř. věst. L 316, 16.11.1991, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

▼B

- (5) Mezi systémem pro sběr statistických informací a daňovými formalitami, které se vztahují k obchodu se zbožím mezi členskými státy, by mělo existovat úzké propojení. Takovéto propojení umožňuje především kontrolovat kvalitu shromažďovaných informací.
- (6) Kvalita sestavených statistických informací, její hodnocení prostřednictvím společných ukazatelů a transparentnost v této oblasti jsou důležitými cíli, které vyžadují úpravu na úrovni Společenství.
- (7) Vzhledem k tomu, že cíle plánovaného projektu, konkrétně vytvoření společného právního rámce pro systematické sestavování statistik Společenství týkajících se obchodu se zbožím mezi členskými státy, nemůže být v dostatečné míře dosaženo na vnitrostátní úrovni a může ho být lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity vymezenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality, jak je vymezena v uvedeném článku, nepřekročí toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.
- (8) Nařízení Rady (ES) č. 322/97 ze dne 17. února 1997 o statistice Společenství⁽¹⁾ obsahuje referenční rámec k tomuto nařízení. Maximální podrobnost informací v oblasti statistik obchodu se zbožím však vyžaduje v souvislosti s důvěrností údajů zvláštní pravidla.
- (9) Je důležité, aby bylo zajištěno jednotné uplatňování tohoto nařízení a aby v zájmu toho byl vymezen postup Společenství, kterým by v přiměřené lhůtě mohly být stanoveny podrobnosti provádění a provedeny potřebné technické úpravy.
- (10) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata podle rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi⁽²⁾,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení vytváří společný rámec pro systematické sestavování statistik Společenství týkajících se obchodu se zbožím mezi členskými státy.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „zbožím“ veškerý movitý majetek včetně elektrického proudu;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1882/2003.

⁽²⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

- b) „zvláštním zbožím nebo pohybem zboží“ zboží nebo pohyb zboží, které svou povahou vyžadují přijetí zvláštních ustanovení, zejména technické plodiny, lodě a letadla, produkty získávané z moře, zboží dodávané na lodě a do letadel, časově rozložené zásilky, vojenské zboží, zboží určené pro zařízení na volném moři nebo z nich pocházející, kosmické lodě, části motorových vozidel nebo letadel a odpadové produkty;
- c) „vnitrostátními orgány“ statistické orgány členských států a jiné orgány pověřené v každém členském státě vypracováváním statistik Společenství týkajících se obchodu se zbožím mezi členskými státy;
- d) „zbožím Společenství“:
 - i) zboží zcela získané na celním území Společenství, bez přidání zboží ze třetích zemí nebo z území, která nejsou součástí celního území Společenství,
 - ii) zboží ze třetích zemí nebo z území, jež nejsou součástí celního území Společenství, které bylo propuštěno do volného pohybu v členském státě,
 - iii) zboží získané na celním území Společenství ze zboží uvedeného výlučně v bodě ii) nebo ze zboží uvedeného v bodech i) a ii);
- e) „členským státem odeslání“ členský stát vymezený svým statistickým územím, z něhož je zboží odesláno do místa určení v jiném členském státě;
- f) „členským státem přijetí“ členský stát vymezený svým statistickým územím, v němž je přijímáno zboží z jiného členského státu;
- g) „zbožím ve zjednodušeném oběhu mezi členskými státy“ zboží Společenství odeslané z jednoho členského státu do druhého členského státu, které se po cestě do členského státu určení pohybuje přímo přes jiný členský stát nebo které se zastaví z důvodů souvisejících pouze s přepravou zboží.

*Článek 3***Oblast působnosti**

1. Statistiky obchodu se zbožím mezi členskými státy se zabývají odesláním a přijetím zboží.
2. Odeslání zahrnuje následující zboží, jež opouští členský stát odeslání a jež je určeno do jiného členského státu:
 - a) zboží Společenství s výjimkou zboží, které je ve zjednodušeném oběhu mezi členskými státy;
 - b) zboží umístěné v členském státě odeslání v celním režimu aktivního zušlechťovacího styku nebo přepracování pod celním dohledem.

▼B

3. Přijetí se vztahuje na následující zboží vstupující na území členského státu přijetí, které bylo odesláno z jiného členského státu:

- a) zboží Společenství s výjimkou zboží, které je ve zjednodušeném oběhu mezi členskými státy;
- b) zboží původně v členském státě odesláni propuštěné do celního režimu aktivního zušlechťovacího styku nebo přepracování pod celním dohledem, které podléhá celnímu režimu aktivního zušlechťovacího styku nebo přepracování pod celním dohledem nebo které je propuštěno do volného pohybu v členském státě přijetí.

▼M3

4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o přijímání jiných nebo zvláštních pravidel pro zvláštní zboží nebo pohyby zboží.

▼B

5. Některé druhy zboží, jejichž seznam je sestaven v souladu s postupem uvedeným v čl. 14 odst. 2, nejsou z metodických důvodů do statistik zahrnovány.

*Článek 4***Statistické území**

1. Statistické území členských států odpovídá jejich celnímu území, jak je vymezeno v článku 3 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽¹⁾ ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství.

2. Odchylně od odstavce 1 zahrnuje statistické území Německa Helgoland.

*Článek 5***Zdroje údajů**

1. Pro účely poskytování statistických informací o odesílání a přijímání zboží ►**M3** ◄, které není pro celní nebo daňové účely předmětem jednotného správního dokladu, se použije zvláštní systém sběru údajů, dále jen „systém Intrastat“ v odstavci 1 se vypouští slovo

▼M3

2. Statistické informace o odesílání a přijímání zboží, které je pro celní nebo daňové účely předmětem jednotného správního dokladu, jsou vnitrostátním orgánům poskytovány nejméně jednou měsíčně přímo celními orgány.

2a. Odpovědné celní správy každého členského státu poskytují vnitrostátnímu orgánu, z vlastní iniciativy nebo na jeho žádost, jakékoli dostupné informace v zájmu určení osoby provádějící zasilání a příjem zboží, na které se vztahuje celní režim aktivního zušlechťovacího styku nebo celní režim přepracování pod celním dohledem.

▼B

3. V případě zvláštního zboží nebo pohybů zboží mohou být použity jiné zdroje informací než systém Intrastat nebo celní prohlášení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12.12.2000, s. 17).

▼B

4. Každý členský stát sám upraví způsob, jakým jsou údaje shromažďované v systému Intrastat odpovědnými stranami poskytovány. Aby bylo plnění úkolu těchto stran usnadněno, vytvářejí Komise (Eurostat) a členské státy předpoklady pro větší využívání elektronického zpracování a přenosu údajů.

▼M3*Článek 6***Referenční období**

Referenčním obdobím pro informace poskytované podle článku 5 je:

- a) příslušný kalendářní měsíc odeslání nebo přijetí zboží;
- b) příslušný kalendářní měsíc, v němž se uskutečnilo zdanitelné plnění související se zbožím Společenství, v rámci něhož vznikne daňová povinnost ohledně pořizování a dodávání zboží v rámci Společenství, nebo
- c) příslušný kalendářní měsíc, v němž je daňové přiznání přijato příslušnými celními orgány v případech, kdy je celní prohlášení použito jako zdroj údajů.

▼B*Článek 7***Strany odpovědné za poskytování informací****▼M1**

1. Stranami odpovědnými za poskytování informací do systému Intrastat jsou:

- a) osoba povinná k dani ve smyslu hlavy III směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾ v členském státě odeslání, která:

- i) uzavřela smlouvu, na jejímž základě došlo k odeslání zboží, s výjimkou smluv o přepravě, nebo není-li tomu tak,

- ii) odesílá zboží nebo zajišťuje odeslání zboží, nebo není-li tomu tak,

- iii) vlastní zboží, které je předmětem odeslání,

nebo její daňový zástupce podle článku 204 směrnice 2006/112/ES a

- b) osoba povinná k dani ve smyslu hlavy III směrnice 2006/112/ES v členském státě přijetí, která:

- i) uzavřela smlouvu, na jejímž základě došlo k dodání zboží, s výjimkou smluv o přepravě, nebo není-li tomu tak,

- ii) přebírá dodávku zboží nebo zajišťuje dodávku zboží, nebo není-li tomu tak,

- iii) vlastní zboží, které je předmětem dodání,

nebo její daňový zástupce podle článku 204 směrnice 2006/112/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

▼B

2. Strany odpovědné za poskytování informací mohou tuto povinnost přenést na třetí stranu; takové přenesení však v žádném případě nesnižuje odpovědnost uvedené strany.

3. Pokud některá ze stran odpovědných za poskytování informací nesplní svou povinnost podle tohoto nařízení, podléhá sankcím, které určí členské státy.

*Článek 8***Registry**

1. Vnitrostátní orgány vytvoří a spravují registr hospodářských subjektů působících v rámci Společenství, který obsahuje alespoň odesílatele zboží při odeslání a příjemce zboží při přijetí.

2. Aby bylo možné určit strany odpovědné za poskytování informací uvedené v článku 7 a kontrolovat informace, jež jsou poskytovány, předloží odpovědní správci daně jednotlivých členských států vnitrostátnímu orgánu:

▼M1

a) alespoň jednou měsíčně seznamy osob povinných k dani, které prohlásily, že během sledovaného období dodaly zboží do jiných členských států nebo zboží z jiných členských států přijaly. V seznamech se uvádějí celkové hodnoty tohoto zboží přiznaného v daňovém přiznání každou osobou povinnou k dani;

▼B

b) sami nebo na žádost vnitrostátního orgánu veškeré informace poskytnuté pro daňové účely, které by mohly zlepšit kvalitu statistik.

Postupy k předávání informací jsou vymezeny v souladu s postupem uvedeným v čl. 14 odst. 2.

Vnitrostátní orgány nakládají s těmito informacemi v souladu s pravidly používanými správci daně.

3. Daňové úřady upozorní obchodníky registrované k dani z přidané hodnoty na povinnosti, které mohou mít jako strany odpovědné za poskytování informací požadovaných systémem Intrastat.

*Článek 9***Informace shromažďované pro Intrastat**

1. Vnitrostátní orgány shromažďují následující informace:

▼M1

a) osobní identifikační číslo přidělené straně odpovědné za poskytování informací v souladu s článkem 214 směrnice 2006/112/ES;

▼B

b) referenční období;

c) směr pohybu (přijetí, odeslání);

▼B

- d) druh zboží označený osmimístným kódem kombinované nomenklatury, jak je stanoveno v nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽¹⁾;
- e) partnerský členský stát;
- f) hodnota zboží;
- g) množství zboží;
- h) povaha transakce.

▼M3

Definice statistických údajů uvedených v písmenech e) až h) jsou stanoveny v příloze. Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů postupy využívané při sběru těchto informací, zejména kódy a jejich formát, jež mají být použity.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 14 odst. 2.

▼B

2. Členské státy mohou rovněž shromažďovat další informace, např.:

- a) identifikaci zboží podle podrobnějšího třídění než je kombinovaná nomenklatura;
- b) zemi původu při přijetí;
- c) kraj původu při odeslání a kraj určení při přijetí;
- d) dodací podmínky;
- e) druh dopravy;
- f) statistický režim.

Definice statistických údajů zmíněných v písmenech b) až f) jsou uvedeny v příloze. Postupy využívané při sběru těchto informací, zejména kódy, jež mají být použity, jsou případně určeny v souladu s postupem uvedeným v čl. 14 odst. 2.

▼M3*Článek 9a***Výměna důvěrných údajů**

Výměna důvěrných údajů podle čl. 3 odst. 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ⁽²⁾ může být prováděna pouze pro statistické účely mezi odpovědnými orgány členských států v případech, kdy tato výměna přispívá ke zvýšení efektivity vývoje, tvorby a šíření evropských statistik souvisejících s obchodem se zbožím mezi členskými státy nebo ke zlepšení jejich kvality.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2344/2003 (Úř. věst. L 346, 31.12.2003, s. 38).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice a zrušení nařízení (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

▼ M3

Orgány členských států, které obdrží důvěrné údaje, musí nakládat s těmito informacemi v souladu s kapitolou V nařízení (ES) č.223/2009 jako s důvěrnými a používat je výhradně pro statistické účely.

▼ B*Článek 10***Zjednodušení systému Intrastat**

1. Aby bylo možné uspokojit potřeby uživatelů spojené se statistickými informacemi, aniž by se dále zvyšovalo zatížení hospodářských subjektů, stanoví členské státy každý rok prahy vyjádřené v ročních hodnotách obchodu v rámci Společenství, pod nimiž jsou strany osvobozeny od povinnosti poskytovat informace v rámci systému Intrastat nebo mohou poskytnout zjednodušené informace.

2. Prahy jsou stanoveny každým členským státem zvlášť pro odeslání a zvlášť pro přijetí.

▼ M1

3. Prahy, pod nimiž jsou strany osvobozeny od povinnosti poskytovat informace v rámci systému Intrastat, se stanoví na úrovni, která zajistí, že bude pokryto alespoň 97 % veškerého odeslaného zboží a alespoň ►**M2** 93 % ◀ veškerého přijatého zboží osob povinných k dani v příslušných členských státech.

▼ M3

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, aby přizpůsobila tyto míry pokrytí Intrastatu technickému a hospodářskému vývoji, kdykoliv je možné tyto míry snížit a přitom zachovat statistiky splňující platná kritéria kvality a standardy.

▼ B

4. Členské státy mohou stanovit další prahy, pod nimiž mohou strany využít následujících zjednodušení:

- a) osvobození od povinnosti poskytovat informace o množství zboží;
- b) osvobození od povinnosti poskytovat informace o povaze transakce;
- c) možnost vykázat nejvýše 10 z podrobných příslušných podpoložek kombinované nomenklatury, které jsou z hlediska hodnoty nejvýznamnější, a přerozdělit ostatní výrobky podle pravidel stanovených v souladu s postupem uvedeným v čl. 14 odst. 2.

▼ M3

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o specifikace podmínek pro stanovení těchto prahů.

5. Členské státy mohou za určitých podmínek, které splňují požadavky na kvalitu, zjednodušit informace, které mají být poskytovány o jednotlivých drobných transakcích, pokud takové zjednodušení nemá negativní dopady na kvalitu statistik. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o specifikace těchto podmínek.

▼ B

6. Informace o prazích používaných členskými státy se zasílají Komisi (Eurostatu) nejpozději do 31. října roku předcházejícího tomu roku, ke kterému se vztahují.

▼ M1*Článek 11***Statistická důvěrnost**

Pouze na žádost stran poskytujících informace rozhodnou vnitrostátní orgány o tom, zda statistické výsledky, které mohou umožnit identifikaci uvedených stran, mají být šířeny nebo zda mají být upraveny tak, aby jejich šířením nebyla porušena statistická důvěrnost.

▼ B*Článek 12***Předávání údajů Komisi**

1. Členské státy předávají Komisi (Eurostatu) měsíční výsledky svých statistik obchodu se zbožím mezi členskými státy nejpozději do:

▼ M3

a) 40 kalendářních dnů po skončení referenčního měsíce pro souhrnné údaje, které budou stanoveny Komisí. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o stanovení těchto agregovaných údajů. Tyto akty v přenesené pravomoci zohlední relevantní hospodářský a technický vývoj;

▼ B

b) 70. kalendářního dne po skončení referenčního měsíce pro podrobné údaje včetně informací uvedených v čl. 9 odst. 1 prvním pododstavci písm. b) až h).

Pokud jde o hodnotu zboží, výsledky zahrnují pouze statistickou hodnotu podle přílohy.

Členské státy předávají Komisi (Eurostatu) údaje, které jsou důvěrné.

▼ M3

2. Členské státy poskytují Komisi (Eurostatu) měsíční výsledky, které pokrývají jejich celkový obchod se zbožím, vypracované případně pomocí odhadů. Komise určí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci členění takových odhadů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 14 odst. 2.

▼ B

3. Členské státy předávají Komisi (Eurostatu) údaje v elektronické podobě v souladu se standardem pro výměnu údajů. Praktická opatření spojená s přenosem údajů se stanoví v souladu s postupem uvedeným v čl. 14 odst. 2.

▼ M1

4. Členské státy předávají Komisi (Eurostatu) roční statistiky obchodu podle podnikových ukazatelů, konkrétně podle ekonomické činnosti, kterou daný podnik vykonává, na úrovni oddílu neboli dvou míst číselného kódu společné statistické klasifikace ekonomických

▼ M1

činností v Evropském společenství (NACE) stanovené nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 ⁽¹⁾, a velikostní třídy určené na základě počtu zaměstnanců.

Tyto statistiky se sestavují propojením údajů o podnicích zaznamenaných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008 ze dne 20. února 2008, kterým se zavádí společný rámec pro registry hospodářských subjektů pro statistické účely ⁽²⁾ se statistikami uvedenými v článku 3 tohoto nařízení.

▼ M3

Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů technická ustanovení pro co nejhospodárnější sestavování těchto statistik.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 14 odst. 2.

▼ M1*Článek 13***Kvalita**

1. Pro účely tohoto nařízení se na statistiky, které mají být předávány, uplatňují tato kritéria kvality:

- a) „relevance“ označuje míru, v jaké statistiky uspokojují stávající a potenciální potřeby uživatelů;
- b) „přesnost“ označuje blízkost odhadů neznámým skutečným hodnotám;
- c) „včasnost“ označuje dobu mezi dostupností informace a událostí nebo jevem, který popisuje;
- d) „dochvilnost“ označuje časovou prodlevu mezi datem zveřejnění údajů a cílovým datem (datem, kdy měly být údaje dodány);
- e) „dostupnost“ a „srozumitelnost“ označují, za jakých podmínek a v jaké formě mohou uživatelé údaje získat, používat a vykládat;
- f) „srovnatelnost“ označuje měření dopadu rozdílů mezi použitými statistickými koncepty, nástroji a postupy měření, srovnávají-li se statistiky mezi zeměpisnými oblastmi, odvětvími nebo v čase;
- g) „soudržnost“ označuje, zda lze údaje spolehlivě různými způsoby a pro různé účely kombinovat.

2. Členské státy předkládají Komisi (Eurostatu) každoročně zprávu o kvalitě předávaných statistik.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 61, 5.3.2008, s. 6.

▼ M1

3. Při použití kritérií kvality stanovených v odstavci 1 na statistiky, jichž se týká toto nařízení, se regulativním postupem podle čl. 14 odst. 2 stanoví způsob sestavování a struktura zpráv o kvalitě.

Komise (Eurostat) vyhodnocuje kvalitu předávaných statistik.

▼ M3

4. Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů opatření nezbytná pro zajištění kvality předávaných statistik podle kritérií kvality, přičemž nepřipustí nadměrné náklady pro orgány členských států.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 14 odst. 2.

*Článek 13a***Výkon přenesené pravomoci**

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Při výkonu přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) tohoto nařízení postupuje Komise v souladu s čl. 14 odst. 3 nařízení (ES) č. 223/2009 tím, že mimo jiné zajistí, aby tyto akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly značnou dodatečnou zátěž pro členské státy a respondenty.

Je obzvláště důležité, aby Komise v souladu se zavedenou praxí prováděla před přijetím těchto aktů v přenesené pravomoci konzultace s odborníky, včetně odborníků z členských států.

3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 3 odst. 4, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) je svěřena Komisi na dobu pěti let počínaje dnem 17. července 2014. Komise vypracuje zprávu o přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

4. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) kdykoliv zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 4, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě tří měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o tři měsíce.

▼ **M3***Článek 14***Postup projednávání ve výboru**

1. Komisi je nápomocen Výbor pro Evropský statistický systém zřízený nařízením (ES) č. 223/2009. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ⁽¹⁾.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

▼ **B***Článek 15***Zrušovací ustanovení**

1. Zrušuje se nařízení (EHS) č. 3330/91.
2. Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

*Článek 16***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanovují pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

▼B*PŘÍLOHA***DEFINICE STATISTICKÝCH ÚDAJŮ****1. Partnerský členský stát**

- a) Partnerským členským státem je v případě přijetí členský stát zaslání. Tím se rozumí členský stát odeslání v případech, kdy zboží vstupuje přímo z jiného členského státu. Pokud zboží při tranzitu před příchodem do členského státu přijetí vstoupilo do jednoho či více členských států a v těchto státech se zdržovalo nebo bylo předmětem právních úkonů nesouvisejících s jeho přepravou (např. změna vlastnictví), považuje se za členský stát zaslání poslední členský stát, ve kterém se zboží zdržovalo nebo ve kterém byly učiněny takový právní úkony.
- b) Partnerským členským státem je v případě odeslání členský stát určení. Tím se rozumí poslední členský stát, o kterém se v době odeslání ví, že do něj má být zboží zasláno.

2. Množství zboží

Množství zboží může být vyjádřeno dvěma způsoby:

- a) pomocí vlastní hmotnosti, kterou se rozumí skutečná hmotnost zboží bez všech obalů;
- b) pomocí doplňkových jednotek, kterými se rozumí další možné jednotky měření množství jiné než vlastní hmotnost, jak je podrobně popsáno v nařízení Komise, kterým se každoročně aktualizuje kombinovaná nomenklatura.

3. Hodnota zboží

Hodnota zboží může být vyjádřena dvěma způsoby:

▼M1

- a) zdanitelnou částkou, která představuje hodnotu, již je třeba určit pro daňové účely v souladu se směrnicí 2006/112/ES;

▼M3

- b) statistickou hodnotou, kterou se rozumí hodnota vypočítaná na státní hranici členských států. Vychází ze základu daně, nebo případně z hodnoty, která jej nahrazuje. Tato hodnota zahrnuje pouze vzniklé vedlejší náklady (dopravné, pojištění) v případě odeslání na přepravním úseku nacházejícím se na území členského státu odeslání a v případě přijetí na přepravním úseku nacházejícím se mimo území členského státu přijetí. V případech odeslání se jedná o hodnotu FOB (free on board), v případech přijetí o hodnotu CIF (cost, insurance, freight).

▼B**4. Povaha transakce**

Povahou transakce se rozumí různé charakteristiky (nákup/prodej, práce vykonávané ve smluvním vztahu apod.), které jsou považovány za užitečné pro rozlišení jedné transakce od druhé.

5. Země původu

- a) Zemí původu se – pouze v případě přijetí – rozumí země, odkud zboží pochází.
- b) Za zboží pocházející z určité země se považuje zboží, které bylo zcela získáno nebo vyrobeno v této zemi.

▼B

- c) V případě zboží, na jehož výrobě se podílelo více zemí, se předpokládá, že pochází ze země, kde došlo k poslednímu podstatnému hospodářsky zdůvodněnému zpracování nebo opracování, které bylo provedeno v podnicích k tomu vybavených a které vyústilo v nový výrobek nebo představuje důležitý stupeň výroby.

6. Kraj původu nebo určení

- a) Krajem původu se při odeslání rozumí kraj členského státu odeslání, v němž bylo zboží vyrobeno nebo zkonstruováno, smontováno, zpracováno, opraveno nebo uchováno; není-li tomu tak, rozumí se krajem původu kraj, ze kterého bylo zboží odesláno, nebo, není-li tomu tak, kraj, kde proběhl obchodní proces.
- b) Krajem určení se při přijetí rozumí kraj členského státu přijetí, ve kterém má být zboží spotřebováno nebo zkonstruováno, smontováno, zpracováno, opraveno nebo uchováno; není-li tomu tak, rozumí se krajem určení kraj, do kterého má být zboží odesláno, nebo, není-li tomu tak, kraj, kde má proběhnout obchodní proces.

7. Dodací podmínky

Dodacími podmínkami se rozumí ta ustanovení kupní smlouvy, která stanoví povinnosti prodávajícího a kupujícího v souladu s podmínkami Incoterms Mezinárodní obchodní komory.

8. Druh dopravy

Druh dopravy je určen aktivními dopravními prostředky, kterými zboží, v případě odeslání, podle očekávání opustilo statistické území členského státu odeslání, a aktivními dopravními prostředky, kterými zboží, v případě přijetí, podle očekávání vstoupilo na statistické území členského státu přijetí.

9. Statistický režim

Statistickým režimem se rozumí různé charakteristiky, které jsou považovány za užitečné při rozlišování různých typů přijetí/odeslání pro statistické účely.